

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale di Bergamo (Italia) la 1 aprilie 2011 — Procura della Repubblica/Ibrahim Music

(Cauza C-156/11)

(2011/C 269/36)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale di Bergamo

Partea din acțiunea principală

Ibrahim Music

Prin Ordonanța din 21 iunie 2011, Curtea de Justiție a dispus radierea cauzei.

Acțiune introdusă la 18 aprilie 2011 — Comisia Europeană/Republica Slovenia

(Cauza C-185/11)

(2011/C 269/37)

Limba de procedură: slovena

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: K.-Ph. Wojcik, M. Žebre și N. Yerrell, agenți)

Pârâtă: Republica Slovenia

Concluziile reclamantei

— Constatarea faptului că, prin transpunerea incorectă și incompletă a Directivei 73/239/CEE ⁽¹⁾ și a Directivei 92/49/CEE ⁽²⁾ ale Consiliului în ordinea sa juridică, Republica Slovenia nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 8 alineatul (3) din Directiva 73/239/CEE a Consiliului și al articolelor 29 și 39 din Directiva 92/49/CEE a Consiliului, precum și al articolelor 56 și 63 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene;

— obligarea Republicii Slovenia la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Termenul de transpunere a Directivei 73/239/CEE și a Directivei 92/49/CEE a expirat la 1 mai 2004.

⁽¹⁾ JO L 228, 16.8.1973, p. 3, Ediție specială, 06/vol. 1, p. 14.

⁽²⁾ JO L 228, 11.8.1992, p. 1, Ediție specială, 06/vol.2, p. 53.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Arbeitsgerichts Passau (Germania) la 16 mai 2011 — Alexander Heimann/Kaiser GmbH

(Cauza C-229/11)

(2011/C 269/38)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Arbeitsgerichts Passau

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Alexander Heimann

Pârâtă: Kaiser GmbH

Întrebările preliminare

1. Articolul 31 alineatul (2) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene din 12 decembrie 2007, respectiv articolul 7 alineatul (1) din Directiva 2003/88/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru ⁽¹⁾ trebuie interpretate în sensul că se opun dispozițiilor sau practicilor naționale în temeiul cărora, în cazul reducerii numărului de zile de lucru săptămânale ca urmare a unei măsuri legale de șomaj parțial, dreptul la concediu anual plătit al lucrătorului afectat de șomaj parțial trebuie adaptat, pro rata temporis, în funcție de numărul de zile lucrate săptămânal în perioada de șomaj parțial raportat la numărul de zile de lucru săptămânale ale unui lucrător cu normă întreagă, și, prin urmare, în timpul șomajului parțial, lucrătorul în situație de șomaj tehnic parțial obține numai un drept la un număr de zile de concediu redus în mod corespunzător?
2. În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare: articolul 31 alineatul (2) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene din 12 decembrie 2007 sau articolul 7 alineatul (1) din Directiva 2003/88/CE a Parlamentului European și al Consiliului din 4 noiembrie 2003 privind anumite aspecte ale organizării timpului de lucru trebuie interpretate în sensul că se opun unor dispoziții sau practici în temeiul cărora, în cazul unei reduceri a timpului de lucru la „zero zile” ca urmare a aplicării măsurii legale a „fracțiunii de normă zero”, dreptul lucrătorului afectat de șomaj parțial la concediu anual plătit se reduce în consecință la zero, astfel încât în cursul acestei „fracțiuni de normă zero”, lucrătorul nu dobândește drepturi la concediu?

⁽¹⁾ JO L 299, p.9, Ediție specială, 05/vol. 7, p. 3.